

Bruselj, 13. november 2017
(OR. en)

14190/17

CFSP/PESC 996
CSDP/PSDC 622
COPS 351
POLMIL 137
CIVCOM 218

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta

Datum: 13. november 2017

Prejemnik: delegacije

Št. predh. dok.: 13963/17

Zadeva: Sklepi Sveta o varnosti in obrambi v okviru globalne strategije EU
– sklepi Sveta (13. november 2017)

V prilogi vam pošiljamo Sklepe Sveta o varnosti in obrambi v okviru globalne strategije EU, ki jih je Svet sprejel na 3574. seji 13. novembra 2017.

**SKLEPI SVETA O VARNOSTI IN OBRAMBI
V OKVIRU GLOBALNE STRATEGIJE EU**

1. Svet poudarja, da je bil v skladu s smernicami Evropskega sveta dosežen pomemben napredek pri krepitvi varnosti in obrambe ter pri nadaljnjem ukrepanju po sprejetju globalne strategije EU in opozarja na svoje sklepe o teh zadevah. Še naprej ostaja zavezan uresničevanju ravni ambicij EU pri odzivanju na zunanje konflikte in krize, vzpostavljanju zmogljivosti partnerjev ter zaščiti EU in njenih državljanov. V ta namen poziva k nadaljnjim prizadevanjem za oblikovanje učinkovitejše, zmogljive in povezane Unije na področju varnosti in obrambe ter krepitev skupne varnostne in obrambne politike (SVOP).

V sedanjih nestabilnih in negotovih varnostnih razmerah si bodo Evropska unija in njene države članice še naprej prizadevale narediti čim več, med drugim tudi zagotoviti zadostna dodatna sredstva, da bi odločno prispevali k skupnim prizadevanjem in prevzeli večjo odgovornost za svojo varnost ter hkrati upoštevali nacionalne okoliščine in pravne zaveze. Z nadaljnjim izpolnjevanjem sedanjih in prihodnjih potreb Evrope na področju varnosti in obrambe bomo izboljšali zmogljivost EU za zagotavljanje varnosti in njeno strateško avtonomijo ter utrdili njeno sposobnost za sodelovanje s partnerji. S tem bomo tudi okrepili evropski prispevek svetovnemu redu, temelječemu na pravilih, z Združenimi narodi v središču. Prav tako bomo zagotovili dobro usklajenost in vzajemno dopolnjevanje med EU in Natom in dosledno spoštovanje načel vključenosti, vzajemnosti in avtonomije odločanja EU ter okrepili čezatlantske odnose.

Stalno strukturno sodelovanje

2. Svet pozdravlja današnje skupno obvestilo držav članic o njihovi nameri glede udeležbe v stalnem strukturnem sodelovanju (PESCO), vključno s seznamom bolj zavezujočih zavez, ki jih sprejemajo v skladu z določbami Pogodbe, v zvezi z naložbami v obrambo, razvojem zmogljivosti in prispevkom na operativni ravni ter predlogi za upravljanje. To je zgodovinski napredek na področju evropske varnosti in obrambe. Skupno obvestilo lahko podpišejo tudi druge države članice, ki to želijo.

Da bi vzpostavili PESCO do konca leta, kot je predvidel Evropski svet, Svet:

- z zanimanjem pričakuje sprejetje sklepa Sveta v skladu s členom 46(2) PEU pred koncem leta;
- pozdravlja namero držav članic, ki so se odločile za udeležbo v PESCO, da bodo pred sprejetjem tega sklepa Sveta predložile nacionalne izvedbene načrte, v katerih bodo predstavile svoje zmogljivosti za izvajanje prevzetih obveznosti, kar bo tudi podlaga za letno oceno;
- poudarja, da morajo države članice, ki nameravajo biti udeležene v PESCO, opredeliti prve skupne projekte PESCO, o katerih se bo treba dogovoriti, ko bo PESCO formalno vzpostavljen – tako na področju razvoja zmogljivosti kot glede operativne razsežnosti –, da bi optimizirali razpoložljive vire in izboljšali njihovo splošno učinkovitost ter podprli raven ambicij EU in njene tri strateške prednostne naloge. Prednost bi morali imeti predlogi, ki so že pripravljeni, da bi sestavili usmerjeni seznam projektov PESCO. Svet v zvezi s tem pozdravlja podporo Evropske obrambne agencije in ESZD (tudi Vojaškega štaba EU) pri razvoju usklajenega pristopa in metodologije ocenjevanja za prihodnji mehanizem izbire projektov;

- V skladu s skupnim obvestilom ugotavlja, da bi lahko udeleženske projekta k sodelovanju izjemoma povabile tretje države v skladu s splošnimi pravili, o katerih se bo moral Svet pravočasno dogovoriti v skladu s členom 46(6) PEU . Te države bi morale zagotoviti znatno dodano vrednost projektu PESCO, prispevati h krepitvi PESCO in SVOP ter izpolnjevati zahtevnejše zaveze, vendar na podlagi tega ne bodo imele pooblastila za odločanje pri upravljanju PESCO. Poleg tega bo Svet v sestavi PESCO odločil, ali posamezna tretja država, ki so jo povabile zadevne udeleženske projekta, izpolnjuje pogoje iz splošnih pravil;
- z zanimanjem pričakuje učinkovito in dobro usklajeno izvajanje PESCO ter čim bolj učinkovito uporabo vseh obstoječih struktur.

Evropski obrambni sklad

3. Svet pozdravlja napredek pri izvajanju evropskega obrambnega sklada, zlasti pri začetnem izvajanju pripravljalnega ukrepa o raziskavah na področju obrambe in hitri obravnavi predloga Komisije za uredbo o vzpostavitvi programa za razvoj evropske obrambne industrije. Upoštevajoč vse elemente, navedene v sklepih Evropskega sveta iz oktobra 2017, Svet z zanimanjem pričakuje dosego dogovora o splošnem pristopu pred koncem leta 2017. To bi bila podlaga za dogovor z Evropskim parlamentom čim prej v letu 2018, obenem pa bi hitro določili program dela ter s tem zagotovili podporo za prve projekte do leta 2019. Svet poudarja, da je treba v celoti izkoristiti potencial Evropske obrambne agencije pri zagotavljanju možne podpore državam članicam v zvezi z evropskim obrambnim skladom. Svet poziva države članice in Komisijo, naj začnejo razprave o finančnih instrumentih evropskega obrambnega sklada, ter z zanimanjem pričakuje predloge za namenske programe za obdobje po letu 2020 v sklopih za raziskave in zmogljivosti evropskega obrambnega sklada do poletja 2018.

Usklajeni letni pregled na področju obrambe

4. Svet opozarja predvsem na svoje sklepe z dne 18. maja 2017 in pozdravlja začetek preskusa usklajenega letnega pregleda na področju obrambe (CARD) ter spodbuja vse države članice, naj v največji možni meri sodelujejo pri tem. Poudarja, da bo CARD pomagal pri operacionalizaciji načrta za razvoj zmogljivosti in opredeljevanju novih področij za začetek skupnih projektov, ki bi jih lahko izvajali v okviru PESCO in/ali evropskega obrambnega sklada. Letna ocena napredka držav članic, udeleženih v PESCO, pri izpolnjevanju obveznosti v okviru PESCO bi morala v največji možni meri temeljiti na informacijah, pridobljenih pri izvajanju CARD. Svet z zanimanjem pričakuje poročilo o preskusu CARD, ki bo zagotovil možnosti za pripravo nadaljnjih političnih smernic za usklajevanje na področju evropskih zmogljivosti pred začetkom prvega celovitega izvajanja CARD, ki se bo začelo leta 2019. Ponovno poudarja, da je treba zagotoviti skladnost med CARD in načrtom za razvoj zmogljivosti ter ustreznimi procesi v okviru Nata, na primer Natovim procesom obrambnega načrtovanja, kadar se potrebe prekrivajo, ob priznavanju različne narave obeh organizacij in njunih pristojnosti.

Usklajenost pobud EU na področju obrambe

5. Svet poudarja, da bodo PESCO, CARD in evropski obrambni sklad skupaj pripomogli k uresničitvi velikih sprememb pri sodelovanju med državami članicami na področju obrambe ter poglobili evropsko sodelovanje na področju obrambe v skladu s sklepi Sveta iz novembra 2016. Te tri ločene, vendar vzajemno dopolnjujoče se pobude bodo prispevale k večji učinkovitosti in boljšim rezultatom na področju evropske varnosti in obrambe, ker bo okrepljeno sodelovanje in usklajevanje zbližalo oborožene sile držav članic in izboljšalo tehnološko in industrijsko bazo evropske obrambe (EDTIB). Svet priznava tudi pomen zanesljivosti oskrbe na podlagi političnih zavez držav članic. Svet poziva visoko predstavnico/podpredsednico Komisije/vodjo Evropske obrambne agencije, naj po potrebi spodbuja nadaljnje sinergije in usklajevanje med zadevnimi procesi ter se pri tem temeljito posvetuje z državami članicami.

Katalog zahtev za leto 2017

6. Svet danes tudi potrjuje katalog zahtev za leto 2017 (RC17), v katerem so opredeljene zahteve glede vojaških zmogljivosti za SVOP, ki izhajajo iz ravni ambicij EU, o kateri se je dogovoril Svet novembra 2016, ob upoštevanju treh strateških prednostnih nalog iz globalne strategije EU. Na podlagi RC17, ki je zdaj širši in upošteva tudi nove nevarnosti, se bo nadaljevalo delo za izvajanje njegovih priporočil za opredelitev in prednostno razvrstitev pomanjkljivosti vojaških zmogljivosti EU, da bi prispevali k načrtu za razvoj zmogljivosti in opredelili prednostne naloge pri razvoju zmogljivosti EU.

Bojne skupine EU

7. Svet ponovno poudarja stalno potrebo po boljši pripravi bojnih skupin EU in njihovi modularnosti ter učinkovitem financiranju, tudi zato, da bi olajšali sprejemanje političnih odločitev o napotitvi, v skladu s sklepi Sveta z dne 18. maja 2017.

Enovitost sil

8. Svet opozarja, da države članice ohranjajo „enovitost sil“, ki jih lahko uporabijo v različnih okvirih, razvoj zmogljivosti držav članic v okviru SVOP in uporaba instrumentov EU pa bosta tako prispevala h krepitvi zmogljivosti, ki bi lahko bile na voljo Združenim narodom in Natu.

Izboljšanje vojaške mobilnosti

9. V trenutnem varnostnem okolju se je zelo povečala potreba po olajševanju in pospeševanju vojaške mobilnosti za učinkovite, pravočasne in varne premike vojaških sil in sredstev po vsej Evropi in zunaj nje. V zvezi s tem Svet pozdravlja pravočasno predstavitev skupnega sporočila visoke predstavnice in Komisije, v katerem so nakazane mogoče oblike ukrepanja, ki bi jih EU lahko sprejela, da bi olajšala in pospešila vojaško mobilnost na svojem ozemlju, vključno s čim večjo okrepitevijo civilnih/vojaških sinergij med instrumenti EU. V tem okviru pozdravlja delo, ki je bilo opravljeno v okviru Evropske obrambne agencije, tudi v *ad hoc* delovni skupini, v tesnem sodelovanju z ESZD in službami Komisije, da bi predložili podroben načrt s priporočenimi nalogami in odgovornostmi, vključno z ambicioznimi časovnimi okviri, kar je tudi v korist SVOP. Svet pozdravlja namero visoke predstavnice in Komisije, da do marca 2018 predstavita akcijski načrt o vojaški mobilnosti, ki bo temeljil na teh rezultatih. V akcijskem načrtu bi bilo treba celovito upoštevati infrastruktura, postopkovna in regulativna vprašanja ter vojaške zahteve, ki so jih opredelile države članice, za lažjo mobilnost osebja in sredstev po vsej EU. Ob upoštevanju tega Svet tudi priznava zavezo držav članic, udeleženih v PESCO, za poenostavitev in standardizacijo čezmejnih vojaških prevozov. Takšna prizadevanja bi morala vključevati pristojne organe držav članic ob posvetovanju z drugimi ustreznimi deležniki ter biti skladna z ustreznimi pobudami Nata na tem področju. Svet priznava odgovornost držav članic v zvezi s suverenimi nacionalnimi odločitvami o vojaških gibanjih in bo to vprašanje redno ponovno obravnaval.

Utrditev civilnih misij SVOP

Prednostne naloge za civilno krizno upravljanje

10. Svet izpostavlja bistven prispevek civilnih misij SVOP k trem strateškim prednostnim nalogam, ki izhajajo iz globalne strategije EU, in sicer odzivanju na zunanje konflikte in krize, krepitvi zmogljivosti partnerjev ter zaščiti EU in njenih državljanov. Svet poudarja, da krepitev policije, pravne države in civilne uprave še naprej ostaja osrednja funkcija civilnih misij SVOP, in obenem izpostavlja pomen reforme varnostnega sektorja in nalog spremljanja ter možnost za razmestitev misij z izvršilnimi pooblastili. Civilne misije SVOP so pomembno orodje v širšem zunanjem odzivanju EU, tudi za reševanje varnostnih izzivov, vključno s tistimi, povezanimi z nedovoljenimi migracijami, hibridnimi grožnjami, kibernetško varnostjo, terorizmom in radikalizacijo, organiziranim kriminalom, upravljanjem meja ter pomorsko varnostjo. Svet v skladu s svojimi sklepi iz novembra 2016 ter marca in maja 2017 izraža odločenost za nadaljnji razvoj in krepitev pomembne vloge, ki jo imajo lahko civilne misije SVOP poleg drugih instrumentov EU pri obravnavanju tako novih kot dolgotrajnih varnostnih izzivov.
11. Svet poleg tega poudarja pomen celovitega pristopa EU h konfliktom in krizam ter tesnega sodelovanja med akterji SVOP in SVP, da bi okrepili povezavo med notranjo in zunanjo varnostjo ter civilno-vojaške sinergije, vključno s sodelovanjem na terenu in krepitvijo zmogljivosti partnerjev. V zvezi s sodelovanjem med SVOP in agencijami na področju SVP Svet poudarja, da je treba hitro napredovati pri izmenjavi zadevnih informacij in tudi izboljšati sodelovanje na strateški in operativni ravni.

12. Glede na navedeno Svet poziva visoko predstavnico, naj do začetka leta 2018 predstavi v prihodnost usmerjen delovni dokument. V njem bi bilo treba oceniti, na kakšen način naj bi civilne misije SVOP še bolj konkretno prispevale k reševanju novih in dolgotrajnih varnostnih izzivov ter na katerih področjih imajo dodano vrednost v okviru celostnega pristopa EU h konfliktom in krizam, v vseh fazah konfliktov, tudi pri preprečevanju, zgodnjem opozarjanju, kriznem upravljanju, stabilizaciji in vzpostavljanju miru, med drugim s krepitvijo odpornosti in zmogljivosti ter podporo za stabilnost in varnost. Pri teh prizadevanjih bi se bilo treba temeljito posvetovati z državami članicami, službami Komisije, civilnimi misijami SVOP, akterji na področju SVP in drugimi ustreznimi deležniki.
13. Svet poziva visoko predstavnico, naj na tej podlagi do pomladi 2018 v temeljitim posvetovanju z državami članicami, službami Komisije in akterji na področju SVP (vključno z agencijami) ter ob upoštevanju njihovih ustreznih informacij predloži načrt za razvoj civilnih zmogljivosti. V njem bodo določeni nadaljnji ukrepi za razvoj civilnih zmogljivosti.
14. Na podlagi tega dela in nadaljnjih smernic, ki jih bodo pripravile države članice, bi se bilo treba leta 2018 dogovoriti o paktu o civilnih misijah SVOP, vključno s politično zavezanostjo procesu, da bi dosegli raven ambicij, ki izhaja iz globalne strategije EU. Ta proces bi lahko po potrebi podprli z razpravami na visoki ravni. Svet poziva visoko predstavnico, naj poroča o napredku, doseženem v okviru njenega poročanja o načrtu izvajanja globalne strategije EU.

15. Svet ponovno poudarja, kako pomembno je, da odzivanje Unije postane odzivnejše, bolj prilagodljivo in hitrejše. V zvezi s tem Svet pozdravlja konkretne predloge za izvajanje večplastnega pristopa k civilnim misijam SVOP, temelječega na obstoječih strukturah. Svet zlasti odobrava vzpostavitev ključne zmogljivosti odzivanja, ki jo sestavljajo okrepljena platforma za podporo misijam ter sredstva, namenjena obstoječim misijam. To ključno zmogljivost odzivanja je mogoče dopolniti z viri za hitro napotitev in elementi načrtovanja iz držav članic, če je dogovorjeno, pa tudi s posebnimi ekipami in večnacionalnimi sestavami, kot so evropske žandarske sile. Različne faze je mogoče aktivirati hkrati, sile pa razmestiti, kot je potrebno in ustrezno. Večstopenjski pristop bo izveden na vključujoč način. Dodatne smernice v zvezi z izvajanjem, s ciljem doseči ambiciozno zmogljivost odzivanja, bodo morale določiti države članice v tesnem sodelovanju z ESZD in Komisijo. Svet poziva visoko predstavnico, naj v tesnem sodelovanju s Komisijo vzpostavi ključno zmogljivost odzivanja, ki bo začela v celoti delovati do maja 2018. Večstopenjski pristop bi bilo treba pregledati do pomladi 2019.

Spremljanje razmer

16. Svet v skladu s svojimi sklepi iz novembra 2016 in maja 2017 pozdravlja stalen napredek pri spodbujanju spremljanja razmer na podlagi civilno-vojaških obveščevalnih podatkov EU, zlasti s postopnim usklajevanjem različnih struktur ESZD in obstoječih postopkov ter strukturnim sodelovanjem s Satelitskim centrom EU (SATCEN). Države članice poziva k večjim nakupom, s čimer bi izboljšale nadaljnjo obveščevalno podporo EU, ter k temu, naj dajo na razpolago strokovnjake in podporo, tudi za hibridno fuzijsko celico. To vprašanje bo ponovno obravnaval glede na nadaljnji napredek.

Financiranje vojaških misij in operacij v okviru SVOP

17. Svet spodbuja izboljšanje določb o financiranju in ureditev skupnih stroškov vojaških misij in operacij EU. V zvezi s tem z zanimanjem pričakuje dogovor do konca leta 2017 glede celovitega pregleda mehanizma Athena za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij EU, ki so vojaškega ali obrambnega pomena.

Kibernetska obramba

18. Svet priznava, da bi bilo treba čim bolj izboljšati sinergije med kibernetsko obrambo in kibernetsko varnostjo, vključno z odzivanjem na kibernetske incidente, in sicer na podlagi izvajanja in posodobitve okvira politike EU za kibernetsko obrambo za leto 2014 ter ob upoštevanju izvajanja akcijskega načrta za evropsko obrambo in svežnja o kibernetski varnosti, ki je bil predstavljen septembra 2017. Zlasti pozdravlja vaji EU CYBRID 2017 in EU PACE 2017 ter spodbuja k temu, da bi upoštevali pridobljene izkušnje. Svet spodbuja države članice, naj se usmerijo predvsem v raziskave in razvoj kibernetskih tehnologij, kibernetsko odpornost ter vrzeli v znanjih in spretnostih, med drugim tudi za boljšo zaščito misij in operacij EU v okviru SVOP. Svet zlasti poudarja, da je treba hitro vzpostaviti platformo za kibernetsko izobraževanje in usposabljanje. Poleg tega poudarja možnost, da se predlagane pobude s področja obrambe v celoti izkoristijo za pospeševanje razvoja ustreznih kibernetskih zmogljivosti v Evropi, ter se zaveda priložnosti pri morebitnem oblikovanju projektov na področju kibernetske obrambe v okviru PESCO, če države članice, udeležene v PESCO, menijo, da je to potrebno.

Krepitev zmogljivosti v podporo varnosti in razvoju

19. Svet pozdravlja pozitivne ukrepe za spremembo uredbe o instrumentu za prispevanje k stabilnosti in miru, kar bi omogočilo izboljšanje zmogljivosti v podporo varnosti in razvoju v partnerskih državah, ter z zadovoljstvom pričakuje začetek njihovega izvajanja. Opozarja na svoje sklepe z dne 18. maja in 6. marca 2017 ter 14. novembra 2016, v katerih je navedel, da je treba v celoti zajeti vse zahteve za nadaljnjo podporo partnerskim državam pri preprečevanju in obvladovanju njihovih kriz, tudi v okviru misij SVOP. Ponovno opozarja na prožen geografski obseg krepitve zmogljivosti v podporo varnosti in razvoju ter Komisijo in ESZD poziva k hitri opredelitvi in pripravi novih projektov. Svet poleg tega opozarja na svoj predlog o vzpostavitvi namenskega instrumenta za zagotavljanje krepitve zmogljivosti, pri čemer je treba upoštevati potrebno pripravljalno delo.
-